Bathroom mirror

Art.no	36-9924 36-9925	Model	M2-R31-600 M2-R32-600

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team.

Safety

Warning! Warning of a possible hazard which could lead to serious injury and/or damage to the product if the written instructions are not followed.

Warning! Warning of electric shock.

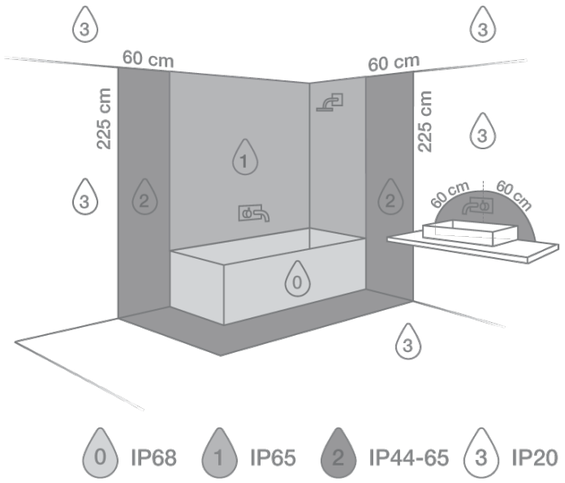
Class II product. Double-insulated.

For indoor use only.

Safety instructions

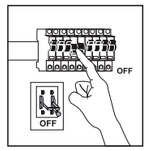
- Make sure that there are no electrical wires or water pipes which could be damaged when you install the product.
- The product must not be covered with heat insulation material.
- It is intended for indoor use only.
- Avoid looking directly into the light source when it is switched on.
- The light source of this product cannot be replaced. At the end of its life, the whole light fitting must be replaced.
- This product must only be installed by a qualified electrician.

Positioning



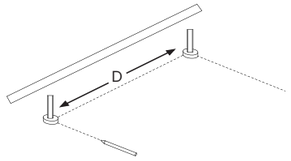
Bear in mind the IP rating of the light fitting when choosing a position for the light in the room. Choose a position that does not require an IP rating which is higher than that of the light fitting.

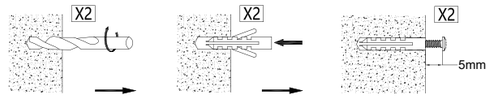
Installing the light



Before beginning any electrical installation work, always disconnect the power to the circuit you are working on, either by turning off the main circuit breaker or by removing the fuse or switching off the fuse in the consumer unit.

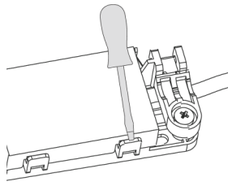
1. Measure and mark where you are going to drill the holes.
   36-9924,<--D-->: 320 mm
   36-9925,<--D-->: 300 mm



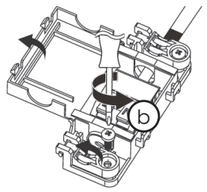


2. Use a drill of the correct diameter, insert a rawl plug into the hole and tighten the screw until it is 5 mm from the wall. Make sure that there are no electrical wires or water pipes in the wall where you intend to drill or screw.

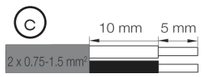
3. Open the junction box lid by undoing the quick-release fasteners with a flat tool (e.g. a flat screw driver).



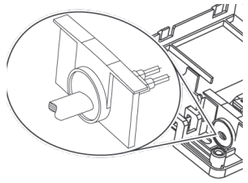
4. Remove the screw (b) that holds the strain relief in place.

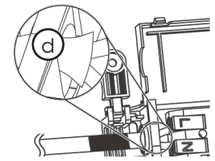


5. Thread the protective cover over the cable and strip the cable as shown in the picture (c).

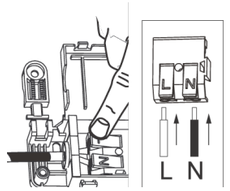


6. Make a small hole in the cable grommet and thread the cable through.
   Note: The hole must be smaller than the cable, as the grommet is intended to prevent water from getting in.
   Note: Make sure that a section of the cable sheath is inside the grommet (d).



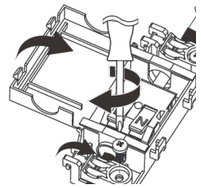


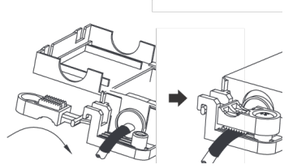
7. Connect the incoming neutral wire (blue) to the terminal marked “N”. Connect the live wire (usually brown) to the terminal marked “L”.



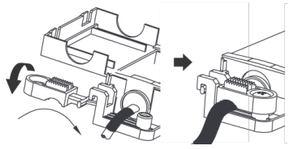
8. Pull the strain relief over the cable and tighten the screw. **Note:** Make sure that a section of the cable sheath is under the strain relief. Depending on the cable thickness, the strain relief can be used in two ways:

   2 x 0.75 mm²:
   Use the strain relief with the tabs holding the cable.
   2 x 1 mm² – 2 x 1.5 mm²:
   Use the strain relief with the curved side against the cable.

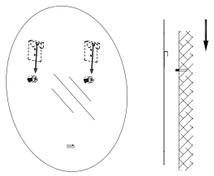




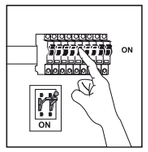
9. Close the lid.



10. Mount the mirror on the wall.



11. Turn the power on.



Using the mirror

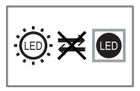
- Press [ ] to switch the mirror on and press and hold the button to dim the light. The symbol will light up white. Press the button again to switch the mirror off. The symbol will light up blue.
- Press [ ] to remove condensation from the mirror. The symbol will light up white and the mirror will heat up. Press the button again to switch the function off. The symbol will light up blue.
  Press and hold [ ] to change the colour temperature of the mirror.
- The settings for the dimmer and colour temperature will be saved when the mirror is switched off.

Responsible disposal

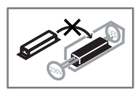
This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.

Specifications

Rated voltage	220–240 V AC, 50 Hz
Power	
36-9924	20 W + 12 W condensation prevention
36-9925	20 W + 8 W condensation prevention
Light intensity	1500 lm
Colour temp.	3000 – 6500 K
CRI	80
IP rating	IP44
Dimmable	Yes
Dimensions	
36-9924	60 × 3.2 cm
36-9925	60 × 3.8 cm



Non-replaceable light source.



Non-replaceable control gear.

Ver. 20241107

Clas Ohlson

Badrumsspegel

Art.nr	36-9924	Modell	M2-R31-600
	36-9925		M2-R32-600

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

Varning! Varning för en möjlig fara som kan leda till allvarliga personskador och/eller skador på produkten om de skriftliga instruktionerna inte följs.

Varning! Varning för elektrisk stöt.

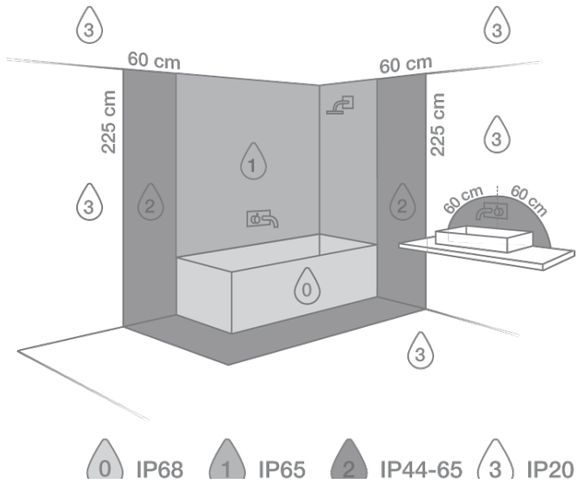
Klass II-produkt. Dubbel skyddsisolering.

Endast avsedd för inomhusbruk.

Säkerhetsföreskrifter

- Försäkra dig om att inga el- eller vattenledningar kan skadas där du monterar produkten.
- Produkten får inte täckas över med värmeisolerande material.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Undvik att titta rakt in i ljuskällan när den är tänd.
- Den här produktens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.
- Produkten får endast installeras av behörig elektriker.

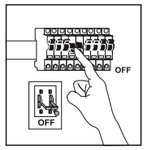
Placering i rummet



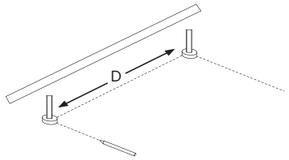
Tänk på armaturens IP-klassificering när placering i rummet väljs. Välj en placering som inte kräver en högre IP-klassificering än vad armaturen är klassad som.

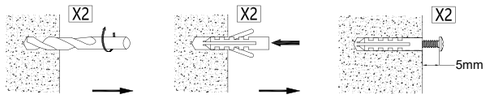
Montering

Före installation, bryt strömmen i den ledning du ska ansluta till, antingen med huvudströmbrytaren eller genom att ta bort/slå av säkringen i elcentralen.



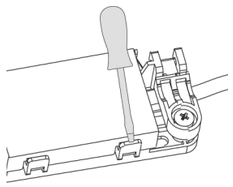
1. Mät och märk ut vart hålen ska vara.
   36-9924,<--D-->: 320 mm
   36-9925,<--D-->: 300 mm



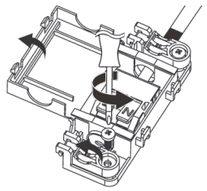


2. Borra med lämplig borrdiameter, sätt plugg i hålen och skruva in skruven tills den är 5 mm från väggen. Försäkra dig om att väggen där du tänker borra eller skruva är fri från el- och vattenledningar.

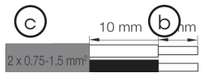
3. Öppna kopplingsdosans lock genom att lossa snäppfästena med ett platt verktyg (t.ex. en skruvmejsel).



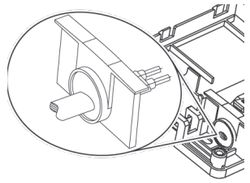
4. Lossa skruven (b) som håller dragavlastningen på plats.

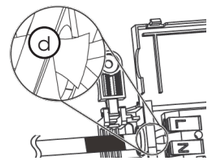


5. Trä skyddshöljet över anslutningskabeln och skala kabeln enligt bild (c).

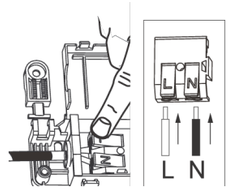


6. Gör ett litet hål i kabelgenomföringen och trä igenom anslutningskabeln. **Obs!** Hålet måste vara mindre än anslutningskabeln eftersom kabelgenomföringen är avsedd att utgöra fuktskydd. **Obs!** Se till att en bit av kabelns hölje är på insidan av genomföringen (d).

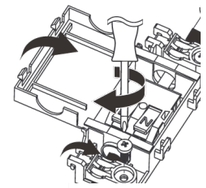




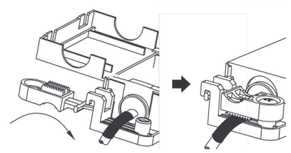
7. Anslut inkommande nolledare (blå) till kopplingsplintens terminal märkt ”N”. Anslut fasledare (normalt brun) till ”L” på terminalen.



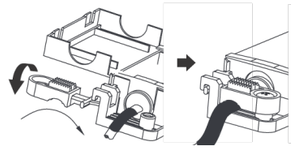
8. Fäll dragavlastningen över anslutningskabeln och skruva åt skruven. **Obs!** Se till att skyddshöljet ligger i dragavlastningen.Beroende på kabelns tjocklek används dragavlastningen på två olika sätt:



2 x 0,75 mm²:
Dragavlastningen används med taggarna mot kabeln.

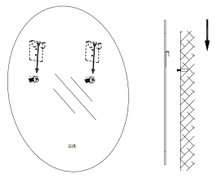


2 x 1 mm² - 2 x 1,5 mm²:
Dragavlastningen används med den kupade sidan mot kabeln.

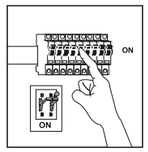


9. Stäng locket.

10. Fäst spegeln på väggen.



11. Slå på strömmen.



Användning

- Tänd spegeln med [ ] och håll in för att dimra. Symbolen lyser med vitt ljus. Tryck igen för att släcka, symbolen lyser med blått ljus.
- Tryck [ ] för att få bort imma på spegeln, symbolen lyser med vitt ljus och spegeln värms upp. Tryck igen för att stänga av, symbolen lyser med blått ljus.
  Håll in [ ] för att ändra färgtemperatur på spegeln.
- Inställningen för dimmer och färgtemperatur sparas när man släcker spegeln.

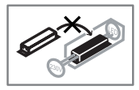
Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.

Specifikationer

Nätanslutning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	
36-9924	20 W + 12 W ångskydd
36-9925	20 W + 8 W ångskydd
Ljusstyrka	1500 lm
Färgtemperatur	3000 - 6500 K
CRI	80
Kapslingsklass	IP44
Dimbar	Ja
Mått	
36-9924	60 × 3,2 cm
36-9925	60 × 3,8 cm

Ljuskällan är inte utbytbar



Kontrollenheten är inte utbytbar

Ver. 20241107

Sverige • kundtjänst, tel. 0247/445 00
internet: www.clasohlson.se
e-post: kundservice@clasohlson.se
brev: Clas Ohlson AB, 793 85 Insjön

Clas Ohlson

Baderomsspeil

Art.nr.	36-9924	Modell	M2-R31-600
	36-9925		M2-R32-600

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

Advarsel! Advarsel for en mulig fare som kan føre til alvorlige personskader og/eller skader på produktet dersom de skriftlige instruksene ikke følges.

Advarsel! Fare for elektrisk støt.

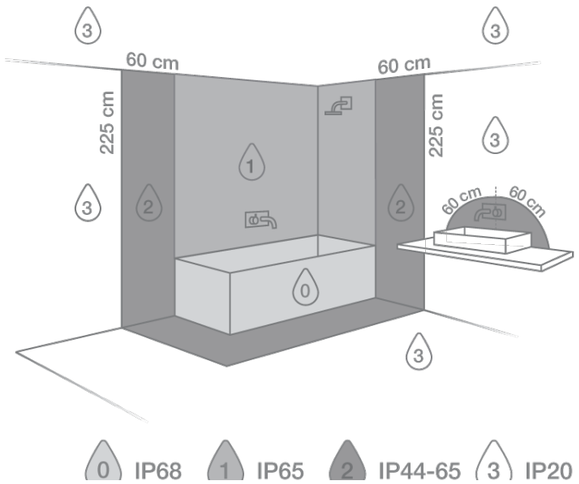
Klasse II-produkt. Dobbel beskyttelsesisolering.

Kun til innendørs bruk.

Sikkerhetsforskrifter

- Forsikre deg om at det ikke er strømledninger eller vannrør som kan skades der du monterer produktet.
- Produktet må ikke tildekkes med varmeisolerende materiale.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Unngå å rette blikket direkte inn i lyskilden når den er tent.
- Produktets lyskilde kan ikke skiftes ut, så når den ikke virker lenger skal hele armaturen byttes ut.
- Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet.

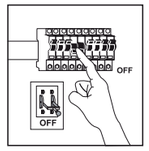
Plassering i rommet



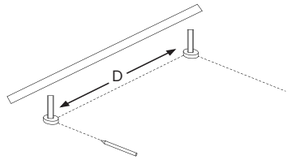
Ta hensyn til produktets IP-klassifisering når du velger hvor i rommet det skal monteres. Velg en plassering som ikke krever høyere IP-klasse enn det lampen er godkjent for.

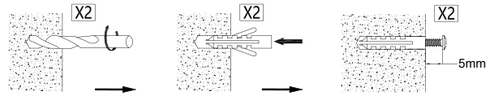
Montering

Før installasjon skal du bryte strømmen i den ledningen du skal koble til, enten med hovedstrømbryteren eller ved å skru av/fjerne sikringen i sikringsskapet.



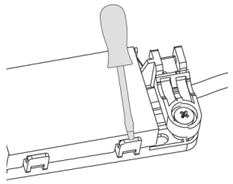
1. Mål opp og marker hvor hullet skal bores.
   36-9924,<--D-->: 320 mm
   36-9925,<--D-->: 300 mm



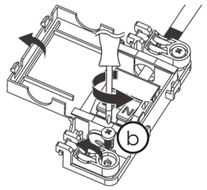


2. Bor med passende bordiameter, sett en plugg i hullet og skru skruen inn til hodet er 5 mm fra veggen. Forsikre deg om at det ikke går vannrør eller strømledninger i området der du borer.

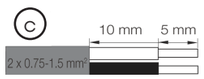
3. Åpne koblingsboksens lokk ved å løsne sneppertfestene med et flatt redskap (f.eks. en skrutrekker).



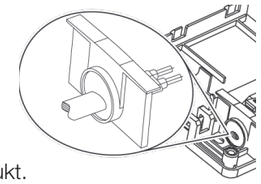
4. Løsne skruen (b) som holder strekkavlasteren på plass.

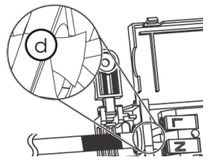


5. Trekk beskyttelseshylsen over tilkoblingskabelen og avmantle kabelen i henhold til bildet (c).

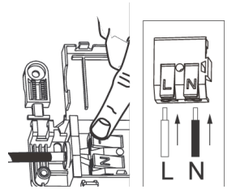


6. Lag et lite hull i kabelgjennomføringen og tre kabelen gjennom.
   Obs! Hullet må være mindre enn kabelen, ettersom kabelgjennomføringen skal fungere som beskyttelse mot fukt.
   Obs! Påse at en bit av beskyttelshylsen er igjen på innsiden av gjennomføringen (d).

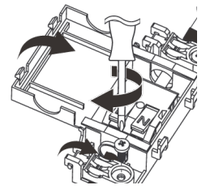




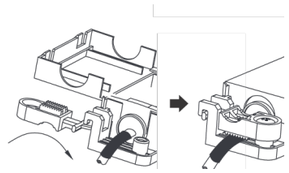
7. Koble den innkommende nøytralledereren (blå) til koblingsplintens terminal “N”. Koble faseledereren (vanligvis brun) til “L”.



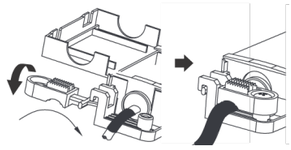
8. Spenn fast strekkavlasteren over kabelen og skru til skruen. **Obs!** Påse at beskyttelseshylsen ligger i strekkavlasteren. Avhengig av kabelens tykkelse brukes strekkavlasteren på en av to måter:



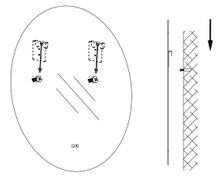
   2 x 0,75 mm²:
   Strekkavlasteren brukes med taggene mot kabelen.
   2 x 1 mm² - 2 x 1,5 mm²:
   Strekkavlasteren brukes med en hvelvede siden mot kabelen.



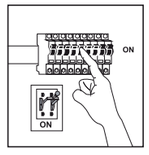
9. Lukk lokket.



10. Fest speilet på veggen.



11. Skru på strømmen.



Bruk

- Tenn speilet med [ ] og hold inne for å dimme. Symbolet lyser med hvitt lys. Trykk igjen for å slukke. Symbolet lyser med blått lys.
- Trykk [ ] for å fjerne dugg fra speilet. Symbolet lyser med hvitt lys og speilet varmes opp. Trykk igjen for å skru av. Symbolet lyser med blått lys.
  Hold [ ] inne for å endre fargetemperatur på speilet.
- Innstillingene dine for dimming og fargetemperatur lagres når du skrur av speilet.

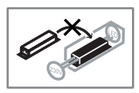
Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.

Spesifikasjoner

Strømtilkobling	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	
36-9924	20 W + 12 W dampbeskytttelse
36-9925	20 W + 8 W dampbeskytttelse
Lysstyrke	1500 lm
Fargetemperatur	3000–6500 K
CRI	80
Kapslingsklasse	IP44
Dimbar	Ja
Mål	
36-9924	60 × 3,2 cm
36-9925	60 × 3,8 cm

Lyskilden kan ikke skiftes.



Kontrollenheten kan ikke skiftes.

Ver. 20241107

Norge • kundesenter, tlf. 23 21 40 00
internett: www.clasohlson.no
e-post: kundesenter@clasohlson.no
post: Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 Oslo

Clas Ohlson

Kylpyhuoneen peili

Tuotenro	36-9924	Mall	M2-R31-600
	36-9925		M2-R32-600

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

Turvallisuus

Varoitus! Mahdollinen vakavien henkilövahinkojen ja/tai tuotteen vahingoittumisen vaara, jos kirjallisia ohjeita ei noudateta.

Varoitus! Sähköiskuvaara!

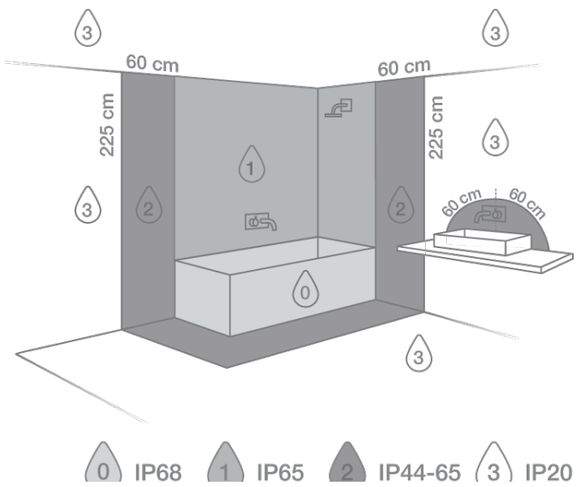
Luokan II tuote. Kaksinkertainen suojaeristys.

Vain sisäkäyttöön.

Turvallisuusohjeet

- Varmista, että peilin asennuskohdassa ei ole sähkö- tai vesijohtoja.
- Tuotetta ei saa peittää lämpöä eristävällä materiaalilla.
- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä katso suoraan lamppuun valaisimen ollessa päällä.
- Tämän tuotteen lamppua ei voi vaihtaa, joten koko valaisin tulee vaihtaa, kun lamppu lakkaa toimimasta.
- Tuotteen saa asentaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja.

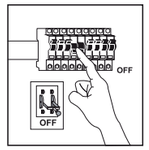
Paikka huoneessa



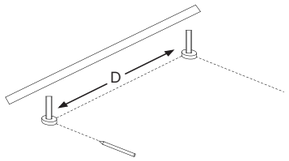
Huomioi valaisimen IP-luokitus, kun valitset sijainnin huoneessa. Valitse sijainti, joka ei edellytä korkeampaa IP-luokitusta kuin valaisimen luokitus.

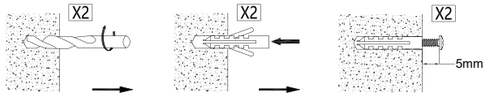
Kiinnitys

Kytke virta pois joko päävirtakytkimestä tai irrottamalla sulake / kytkemällä virta pois sulakkeesta.



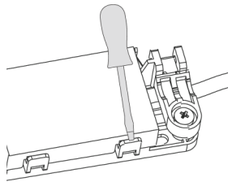
1. Mittaa ja merkitse reikien paikat.
   36-9924,<--D-->: 320 mm
   36-9925,<--D-->: 300 mm



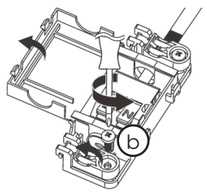


2. Poraa sopivan kokoiset reiät, laita tulpat reikiin ja ruuvaa ruuvit 5 mm:n päähän seinästä.
   Varmista, että poraus-/ruuvauskohdassa ei ole sähkö- tai vesijohtoja.

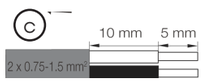
3. Avaa kytkentärasian kansi avaamalla napsautuskiinnikkeet litteällä työkalulla (esim. ruuvimeisseli).



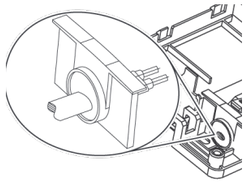
4. Irrota ruuvit (b), jotka pitävät vedonpoiston paikallaan.

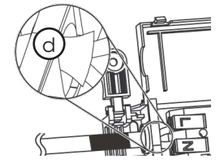


5. Pujota suojaava kotelo liitäntäjohdon yli ja kuori johto kuvan mukaan (c).

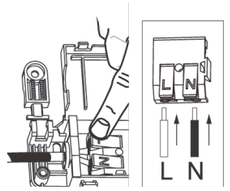


6. Tee kaapelin läpivientiin pieni reikä ja vedä liitäntäjohto siitä läpi.
   Huom.! Reiän tulee olla liitäntäkaapelia pienempi, sillä kaapelinläpivienti on tarkoitettu toimimaan kosteudensuojana.
   Huom.! Varmista, että osa kaapelin suojusta on läpiviennin sisäpuolella (d).

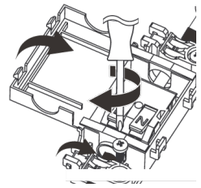


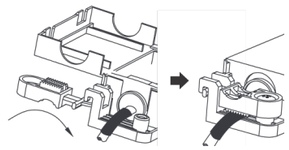


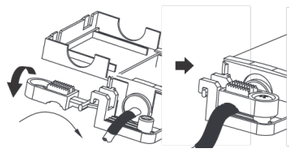
7. Liitä sisääntuleva nollajohdin (sininen) kytkinriman liitäntään, joka on merkitty N-kirjaimella. Liitä vaihejohdin (yleensä ruskea) liitinriman L-merkittyyn liitäntään.



8. Käännä vedonpoisto liitäntäjohdon päälle ja kiristä ruuvi. **Huom.!** Varmista, että suojakotelo on vedonpoiston päällä. Riippuen johdon paksuudesta, vedonpoistoa käytetään kahdella tavalla:
   2 x 0,75 mm²:
   Vedonpoiston piikit ovat johtoa kohti.
   2 x 1 mm² - 2 x 1,5 mm²:
   Vedonpoistimen kovera puoli on johtoa kohti.

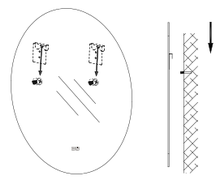




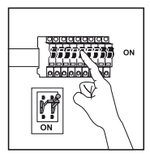


9. Sulje kansi.

10. Kiinnitä peili seinään.



11. Kytke virta päälle.



Käyttö

- Laita peili päälle painamalla painiketta [ ] lyhyesti, painamalla pitkään voit himmentää valoa. Painikkeessa palaa valkoinen valo. Sammuta peili painamalla painiketta uudelleen, painikkeessa palaa sininen valo.
- Poista huuru peilistä painamalla lyhyesti [ ], jolloin painikkeessa palaa valkoinen valo ja peili lämpenee. Sammuta toiminto painamalla painiketta uudelleen, painikkeessa palaa sininen valo.
  Muuta peilin värilämpötilaa painamalla pitkään [ ].
- Himmentimen ja värilämpötilan asetukset tallentuvat, kun peili sammutetaan.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.

Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	220–240 V AC, 50 Hz
Teho	
36-9924	20 W + 12 W:n höyrysuoja
36-9925	20 W + 8 W:n höyrysuoja
Valonvoimakkuus	1500 lm
Värilämpötila	3000 - 6500 K
CRI	80
Kotelointiluokka	IP44
Himmennettävä	Kyllä
Mitat	
36-9924	60 × 3,2 cm
36-9925	60 × 3,8 cm

Lamppua ei voi vaihtaa.

Ohjausyksikköä ei voi vaihtaa.

Ver. 20241107

Suomi • asiakaspalvelu puh. 020 111 2222
kotisivu: www.clasohlson.fi
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
osoite: Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 Helsinki